



## Dichiarazione sulla protezione dei dati

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati è intesa a informarla sugli aspetti rilevanti che riguardano il trattamento dei dati personali in relazione al Navital e sui diritti di protezione dei dati di cui gode in relazione al nostro sito web.

Desideriamo sottolineare che la presente dichiarazione non contiene alcuna descrizione esaustiva delle nostre attività di trattamento dei dati e che determinate circostanze possono essere descritte in toto o in parte da informative specifiche (siano esse citate o meno nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati).

Qualora ci comunichi i dati di altre persone, si assicuri di disporre della necessaria autorizzazione e che tali dati sono corretti. Queste persone devono essere informate in merito alla presente dichiarazione sulla protezione dei dati.

### 1 Responsabile

Responsabile del trattamento ai sensi della legge sulla protezione dei dati è:

Associazione Gesundheits-Kompass KMU  
Wankdorfallee 5  
CH-3014 Bern

E-Mail: [hello@navital.ch](mailto:hello@navital.ch)

### 2 Tipi di dati personali

Tra i dati da noi elaborati rientrano anche dati personali ricevuti da visitatrici/tori del sito web.

In questo contesto rientrano, tra gli altri, i seguenti tipi di dati personali:

- dati di contatto e di identificazione (particolarmente indirizzo e-mail)
- dati di comunicazione (ad esempio corrispondenza con la associazione Gesundheits-Kompass KMU o utilizzo dei nostri moduli di contatto)
- metadati/dati di utilizzo e altri dati tecnici (ad es. indirizzo IP, indirizzo MAC dello smartphone o del computer, informazioni sul dispositivo utilizzato e le relative impostazioni, cookie).

### 3 Finalità del trattamento dei dati

La nostra associazione tratta i suoi dati personali e quelli di altre persone, nella misura consentita e che ritiene opportuna, per i seguenti scopi, per i quali noi (e in alcuni casi anche terzi) nutriamo un interesse legittimo e corrispondente allo scopo:

Con l'offerta «Navital», l'associazione Gesundheits-Kompass KMU aiuta le organizzazioni e le aziende a trovare soluzioni adeguate nel campo della salute mentale.

Sul nostro sito web, hai la possibilità, in qualità di rappresentante di un'azienda o di un datore di lavoro, di informarti sull'offerta «Navital» e di registrarti come destinatario della campagna informativa per il lancio dell'offerta.

I suoi dati personali vengono inoltre elaborati per i seguenti scopi:

- visualizzazione generale del nostro sito web (per i dettagli cfr. il punto 6);
- comunicazione con lei e con terzi ed elaborazione di richieste;
- pubblicità e marketing, a meno che non abbia negato il consenso al trattamento dei suoi dati (qualora riceva la nostra pubblicità come cliente acquisito, avrà facoltà di negare gratuitamente e in qualsiasi momento tale consenso; provvederemo a inserirla in una lista di blocco in modo che non riceva ulteriori messaggi pubblicitari);
- ulteriore sviluppo del nostro sito web;
- ricerche di mercato, sondaggi d'opinione, monitoraggio dei media;
- rivendicazione di pretese legali e difesa in relazione a controversie legali e procedimenti ufficiali;
- osservanza di prescrizioni legali;
- garanzie riguardanti la nostra azienda, in particolare il sistema IT e il nostro sito web.

Se ci ha fornito il consenso al trattamento dei suoi dati personali per determinati scopi, li elaboreremo nell'ambito e sulla base di tale consenso, nella misura in cui non disponiamo e non abbiamo necessità di un'altra base giuridica. Il consenso fornito può essere revocato in qualsiasi momento, ma ciò non incide in alcun modo sul trattamento dei dati già avvenuto. Può comunicarci la revoca del consenso via e-mail o per posta all'indirizzo (e-mail) indicato al punto 1.

#### **4 Inoltro e trasmissione dei dati all'estero**

Nell'ambito delle nostre attività e per gli scopi summenzionati, ove consentito e se lo riteniamo opportuno, inoltriamo determinati dati personali a terzi selezionati affinché li elaborino per nostro conto (elaborazione dei dati degli ordini) o perché intendono e sono autorizzati a utilizzarli per i propri scopi nell'ambito di quanto ammesso dalla legge (divulgazione dei dati). I dati che riguardano la sua ubicazione non vengono tuttavia divulgati a terzi che li utilizzano per i propri scopi.

I dati personali vengono inoltrati in particolare a:

- fornitori di servizi, tra cui i responsabili del trattamento;
- fornitori di servizi IT (ad es. provider di servizi di web hosting, gestori del nostro CRM, del tool di invio di newsletter, dei tool di marketing online);

I destinatari dei dati sono in parte in Svizzera, ma in parte anche all'estero. Ove possibile, i suoi dati saranno sempre trattati in Svizzera o all'interno dell'Unione Europea o dello Spazio Economico Europeo. Qualora esista la possibilità che i dati vengano trasmessi in un Paese in cui non esiste un adeguato livello di protezione legale dei dati (come gli USA), sarà nostra premura richiedere al destinatario di adottare misure adeguate a garantire il livello di tutela necessario, ad es. accettando le cosiddette Clausole contrattuali standard UE. Ulteriori informazioni e una copia delle Clausole contrattuali standard UE sono disponibili all'indirizzo [https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/it/home/datenschutz/arbeit\\_wirtschaft/datenuebermittlung\\_ausland.html](https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/it/home/datenschutz/arbeit_wirtschaft/datenuebermittlung_ausland.html) (Comunicazione di dati personali all'estero (IFPDT)). In determinati casi il trasferimento dei dati è consentito dalle norme sulla protezione dei dati anche in assenza di tali contratti, ad es. se ha acconsentito alla loro divulgazione o se la divulgazione è necessaria per l'adempimento del contratto, per la definizione, l'esercizio o l'imposizione di pretese giuridiche o per interessi pubblici prevalenti. In particolare, i dati possono essere trasferiti in Paesi che non dispongono di un'adeguata protezione dei dati (cfr. il punto 6.6/7 più sotto) tramite l'invio della nostra newsletter (cfr. il punto 6.5 più sotto) o il tracciamento del sito web.

#### **5 Durata del trattamento dei dati**

Trattiamo i dati personali per il tempo necessario ad adempiere ai nostri obblighi contrattuali o a conseguire gli scopi perseguiti con il trattamento, ad esempio per la durata dell'intero rapporto d'affari (dall'avvio,

all'elaborazione e fino alla cessazione di un contratto) e anche oltre, in conformità con gli obblighi di conservazione e documentazione previsti dalla legge. È possibile che i dati personali vengano conservati per il periodo durante il quale è possibile presentare rivendicazioni contro la nostra azienda, nella misura in cui siamo legalmente tenuti a farlo o legittimi interessi lo richiedano (ad esempio per scopi di prova e documentazione). In linea di massima i suoi dati personali saranno cancellati o resi anonimi non appena non saranno più necessari per gli scopi summenzionati.

## **6 Cookie**

Sul nostro sito web utilizziamo i cosiddetti cookie, ovvero piccoli file di testo che vengono creati e salvati sul suo dispositivo (laptop, tablet, smartphone o simili) mediante il browser. Servono a rendere più efficiente e più facile da consultare il nostro sito, in modo da rendere la sua visita il più gradevole possibile. I cookie non causano alcun danno al suo dispositivo e non possono eseguire programmi o contenere virus.

Ha comunque la possibilità di impedire la memorizzazione dei cookie selezionando le impostazioni corrispondenti nel suo browser. Tramite [la pagina di disattivazione della Network Advertising Initiative](#), come pure sul sito statunitense [YourAdChoices](#) o sul sito web europeo [Your Online Choices](#), ha inoltre la possibilità di opporsi all'utilizzo dei cookie per la misurazione del raggio d'azione e per scopi pubblicitari. Desideriamo tuttavia sottolineare che in questo caso potrebbe non essere in grado di utilizzare appieno tutte le funzioni del nostro sito web.

## **7 Sicurezza dei dati**

Adottiamo adeguate misure di sicurezza tecniche e organizzative per proteggere i suoi dati personali da manipolazione, perdita, distruzione o accesso non autorizzato da parte di terzi.

Le nostre misure di sicurezza sono oggetto di costanti miglioramenti in linea con l'evoluzione tecnologica.

I nostri dipendenti e le aziende di servizi da noi incaricate hanno l'obbligo di mantenere la riservatezza e di rispettare le norme sulla protezione dei dati. Inoltre, l'accesso ai suoi dati personali è consentito solo nella misura necessaria.

## **8 I suoi diritti**

In linea di principio le viene garantito il diritto all'informazione, alla rettifica, alla cancellazione, alla limitazione, alla portabilità dei dati, all'opposizione al trattamento e alla revoca del consenso in relazione ai suoi dati personali.

Tuttavia, ci riserviamo il diritto di far valere le limitazioni previste dalla legge, ad esempio qualora fossimo obbligati a conservare o trattare determinati dati, qualora avessimo un interesse prevalente in tal senso (nella misura in cui sia possibile invocarlo) o ne avessimo bisogno per far valere i nostri diritti.

Si noti che l'esercizio di questi diritti può entrare in conflitto con gli accordi contrattuali e avere conseguenze quali la risoluzione anticipata del contratto o conseguenze economiche. In questo caso provvederemo a informarla preventivamente, a meno che tali circostanze non siano già regolamentate a livello contrattuale.

Se ritiene che il trattamento dei suoi dati personali violi la legge sulla protezione dei dati o che i suoi diritti alla protezione dei dati siano stati violati in qualsiasi altro modo, ha la possibilità di presentare un reclamo all'autorità di vigilanza competente. In Svizzera questo ruolo spetta all'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT; <https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/it/home.html>).

L'esercizio dei diritti sanciti nella legge sulla protezione dei dati richiede in genere che l'utente fornisca una prova evidente della sua identità (ad es. fornendo la copia di un documento, qualora la sua identità non sia chiara o verificabile). Per esercitare tali diritti può contattarci via e-mail all'indirizzo indicato al punto 1.

La fondazione Promozione Salute Svizzera può modificare la presente dichiarazione sulla protezione dei dati in qualsiasi momento e senza preavviso. Si applica sempre la versione pubblicata sul sito web.